



# 目次

標 題	配合冊次	頁次
前言		2
讀者劇場指導手冊		
一、讀者劇場之定義及特色		3
二、進行讀者劇場的六大基本步驟		5
三、如何引導學生開口大聲說？		7
四、讀者劇場應用於英語補救教學課程		9
五、讀者劇場的引導活動		11
六、如何編寫讀者劇場之劇本		18
七、指導讀者劇場貼心小叮嚀		20
八、可以運用的英語繪本		22
九、讀者劇場資源		23
附件：讀者劇場檢核表		24
劇本範例：		
Beauty and the Beast	HD 1-2, SW 1-2	26
Jack and the Beanstalk	HD 3-4, SW 3-4	29
The Happy Prince	HD 5-6, NW 5-6	32
The Frog Prince	HD 7-8, NW 7-8	35
Peter Pan	HD 9-10, NW 9-10	38

※HD: Hello, Darbie! SW: Super Wow NW: New Wow English



# 前言

讀者劇場為臺灣的英語教育注入了一股新的外語學習的潮流，根據 Goodman (1996) 指出，書寫語言和口說語言是兩種平行關係的語言形式；在學童的口說語言中，聲音是主要的符號，音節和字彙必須在有意義的文法結構下，讓聲音產生意義；在書寫語言中，圖像符號不僅代表事物或概念，特別是在拼音的文字系統中，這些符號還呈現口語語言裡的聲音系統，所以透過讀者劇場也可以提升學童對英語音韻覺識的敏感度，口語朗誦出來，將字音和字形穩固的連結。

他更進一步說明，閱讀應被視為心理語言的歷程 (psychological process)，也就是說，有效的閱讀 (effective reading) 並非精確的辨認單字，而是了解意義。有效率的閱讀 (efficient reading) 則是依據讀者現有的先備知識，使用足夠可用的線索去讀懂文章，所以透過讀者劇場，強調的是學童閱讀理解能力的養成。

期望這本【讀者劇場】教師工具書，能讓老師對於讀者劇場更加了解，指導時更加順暢，不但成為您教學的小幫手，而且場場都是精采的呈現。相信透過讀者劇場，不但有效的教導了孩子們如何閱讀英語讀本，也啟發了孩子們愛遊戲、愛表演的天性，更讓他們享樂閱讀、建立學習英語愉快的經驗，從 RT 活動中奠定外語基本能力，也更熱愛學習英語！



## 一、讀者劇場之定義及特色

讀者劇場最早是由美國作家 Aaron Shepard (2003) 提出的一種活動方法，原本是應用在大學課堂中，讓學生戲劇化的呈現文學作品，如今，這股風潮也從國外逐漸影響到臺灣的小學教育。

讀者劇場這個名詞的英文翻譯有許多，有 Readers Theater, Readers Theatre, Readers' Theatre 或 Reader's Theater，這些名詞皆可以通用，簡稱為 RT，所以教師可以用這幾個關鍵字來搜尋資料。簡而言之，讀者劇場主要是將一本讀本、或是一篇故事的內文、一部知名的劇本、課程教科書裡的故事，透過團體齊聲朗讀的方式自然的呈現出來。

讀者劇場是非常有趣而且非常有意義的，它不但可以讓家長和教師來幫助學生發展出對英語閱讀的興趣，它也讓英語閱讀更有目的性，因為學生可以透過已經閱讀過的讀本自己說出故事，可以大聲的用自己的聲音反覆朗誦讀本內容，可以展現英語能力，也讓校方、家長與教師具體看到學生的學習成效！

跟英語戲劇相較之下，讀者劇場雖然少了絢爛的舞臺背景、華麗的服裝、多樣的道具，但這也讓英語的學習回歸到外語學習的本質，那就是強調以下的元素：好的語調、發音、節奏、韻律、豐富的臉部表情、肢體動作、讀者本身情緒的融入，以及閱讀和口語的流暢度，來完整的呈現語言學習的歷程，也因此詮釋出一篇完整的故事，也讓整個故事活了起來！就像是 Adams (2003) 所說，「讀者劇場是經由兩名以上的口述者，運用口語朗讀的方式，來向觀眾傳達文學內容的知性、情感，和審美意涵的一種劇場形式。」

讀者劇場將戲劇的元素轉化成學習語言的詞彙，運用重複閱讀（repeated reading）的外語學習策略，以提升閱讀的流暢度（fluency）。讀者劇場又具有真實性的語言溝通目的，透過對話的練習，學生用多變的聲音表情，反覆讀出相同的對話內容，透過讀者主動將文學作品或英語讀本呈現給聽眾。因為讀本的特色通常有重複的句型，不但讓讀者更有能力與動機去重複朗誦和練習內文，也增加聽眾對內文的期待。

因此即使是對英語閱讀動機較弱，甚至是英語能力需要進行補救教學的學生，都一樣可以進行英語讀者劇場，因為除了重複的句型，它還著重於團體中的互動與合作，讓人有參與感與投入感，建立了開口說英語的自信心，也減少了個人獨秀的壓力，或者是英語戲劇通常有角色人數的限制，導致大多數的學生無法參與，而變成菁英式的訓練。讀者劇場不但克服了這個項目，也提升英語口語練習的趣味性，讓學生從小就愛上英語，也達到語言習得的目的。

更棒的是，讀者劇場是個沒有壓力的語言學習活動，因為學生不用像英語戲劇的演出，需要背誦冗長的稿子，學生不用再擔心稿子背不熟的困擾。現在，他們只需要重複練習朗誦，加上與同儕的團隊努力合作，再融入讀者們自身的想像力和創造力，讓原本的故事更加生動有趣，也讓聽眾享樂其中。所以，欣賞讀者劇場就像是在看一場精采的舞臺劇一樣。

同樣的，對於程度較好的學生，讀者劇場一樣是吸引他們的。因為教師可以選擇較有挑戰性的讀本，讓他們從中學習到更多新的單字、句型和文法，來延伸英語能力。

簡而言之，讀者劇場讓學生能夠盡情展現故事的原創內容，教師透過閱讀的引導之後，繼續來進行讀者劇場，所以學生自然而然、不需費太多力氣，以個人適當的速度來進行英語閱讀，對故事的內容當然是更加熟悉與了解，英語能力也同時提升了。在此總結歸納出「讀者劇場」活動的五大特色：

1. 讀者劇場是透過口語呈現的方式來詮釋故事內容，而非用演出的方式。
2. 讀者可以充分運用他們的聲音和肢體動作來帶給故事中的角色新生命，而不必像演員一樣轉變成故事中的角色。
3. 讀者不需要去背誦一行行的文稿，他們可以攜帶文稿到講臺上。不過要注意的事情是，通常練習到最後，學生都可以非常流暢的呈現，甚至已經將自己要講的部分（甚至是別人的文稿）都記起來了，所以不太需要再仔細看文稿。不過因為是讀者劇場，所以還是要提醒學生在呈現的時候仍要看一下文稿，免得失去讀者劇场的真意。
4. 學生不太需要精緻的舞臺服裝，他們可以戴上自己角色的頭套（但要注意不要遮住嘴巴以免影響聲音的傳達），目的是讓臺下觀賞的聽眾能快速進入故事情境，也可以在觀賞過程中辨識角色。如果有的學生一人分飾兩個角色，頭套可以在兩側各用一個角色，演出的時候就用旋轉的方式呈現，快速又方便。服裝上面力求整齊，可以用相同色系的衣服或鞋襪，讓視覺效果更乾淨整齊一致。
5. 可以在讀者的面前擺放音樂譜架，目的是讓讀者可以發揮多元的肢體動作來呈現故事內容，也方便讀者做翻頁的動作。建議不要用釘書機來裝釘文稿，因為會影響到翻頁的流暢感，可使用活頁夾全頁的方式印刷輸出。

總之，讀者劇場雖然少了舞臺背景的情境布置，目的就是讓我們的小小說書人，將內心的情景用語言呈現出來，也將之傳達給聽眾，讓聽眾們可以在腦中自然而然浮現出故事的情景，而非透過花俏、大費周章準備的道具，而有可能會轉移甚至取代觀賞者的焦點以及語言學習成果的展現。

現在，就讓我們來著手進行讀者劇場吧！

## 二、進行讀者劇場的六大基本步驟

在近幾年，許多縣市開始增加英語學習時數的方案，英文教師們也開始思索其中的課程設計與教學，教師不妨融入讓學生興趣盎然的讀者劇場活動。

以前，教師常遇到的教學現況是：在課程進度時間壓力之下，即使有再多的英語共讀書籍，也很少能好好將之運用於課堂中，沒有教師的引導，學生很難養成主動閱讀英語圖書的習慣，所以英語圖書的借閱率也隨之影響。而讀者劇場就可以將這些讀本充分的運用，以下就是進行讀者劇場的六大步驟。

### (一) 選擇具有文稿基礎的讀本，由教師對全班朗誦

**目的** 提升流暢度、字彙發展、閱讀理解、文學賞析能力。

為了發展閱讀和口語的流暢度，學生需要聆聽許多流利的口說和閱讀的範本。教師，是課堂中的魔法師，唯有教師自己也投入其中，透過自身的示範與引導，甚至要大方「演」出來，包括大聲的朗讀，融合音調抑揚頓挫，還有明顯的表情肢體動作，學生也才能更自然的將第二外語的英語呈現出來。

### (二) 引導學生專心閱讀讀本內容

**目的** 提升流暢度、解碼和認字能力、字彙發展、閱讀理解力。

學生專心獨立朗讀讀本內文，認讀已經學習過的單字，並進行閱讀理解的活動，練習在句型情境中學習字彙。

### (三) 進行團體練習

**目的** 提升流暢度、增強閱讀理解能力、學習團隊的合作力。

接下來就是在團體中練習，培養團隊的默契。此時學生已經有能力自己閱讀，也有能力將自己負責的臺詞說出並演出給觀眾觀賞，也因此提升了自己的閱讀理解能力。

### (四) 準備上場演出

**目的** 提升流暢度、文本的詮釋能力、團隊合作力、在公開場合開口說英語的能力。

在多次的練習之後，學生已逐漸培養出團隊榮譽心，所以在正式演出之前，學生多會因自我要求，而不斷練習，練習重點包含語調、動作、臺詞的流暢度、彼此搭配的默契，還有運用高層次的理解能力來詮釋劇中角色和故事情節。

## (五) 師生互評與自評

**目的** 提升學習的責任感和自我評量的意識。

讀者劇場提供了師生評量學習過程與聽說讀寫成效的機會，所以可以不斷的討論與修正，來呈現完美的演出。

## (六) 學生自己編寫劇本

**目的** 提升閱讀理解力和寫作能力。

學生已經有使用教師準備好的讀者劇場劇本演出的經驗，接下來是在教師的指導之下寫出自己的劇本。藉此，學生可以練習如何寫出讓聽眾能夠了解的劇本內容。

期望在這六大步驟的循序引導之下，學生能喜愛上閱讀英語圖書，還有投入以讀者劇場方式來呈現英語閱讀能力的活動！

另外，教師也可以共同規畫出一系列的閱讀目標，也就是說，依照每一個年級的學生程度，必須具體閱讀過哪些英語圖書，也可以重新作檢視是否須再新增英語圖書或是分級上的修正調整，教師做好了縱向連結的具體規畫，學生在每一學年就可以閱讀到不同難易度的英語圖書，學生也較能具體說出自己在小學階段真正讀過了哪些英語圖書，再透過讀者劇場活動，培養學生成為自發性的閱讀者，讓英語的學習更長久。



## 三、如何引導學生開口大聲說？

要讓學生開口說出英語不是一件簡單的事情，如何讓學生全心投入聲音、動作及表情，讓閱讀的神奇魔力種子在學生小小的心中發芽茁壯，奠定語言的基礎和興趣，真的是一件重要的事情。教師就是最佳的推動者，以下分享逐漸引導、鼓勵學生開口說英語的方法。

### (一) 從閱讀「後」的教學做起：

重點還是在英語閱讀教學，如果學生在毫無讀本的閱讀經驗之下，就拿到一份讀者劇場對話文稿，這樣只會讓學生產生排斥，也沒有享受聽英文故事和自己閱讀故事的樂趣。所以，教師在閱讀教學的提問技巧，還有閱讀教學的策略，包括預測、推論、由 top-down approach 背景知識到詳細的語言基本單位的單字句型，或是反之從 bottom-up approach 方式進行，到確認預測、重複閱讀、總結歸納等方式引導之下，確保學生已經有背景知識，無論是對故事內容的了解，以及單字及句型的熟悉之後，更能完整詮釋讀者劇場，接下來才能放手 Let's “play” a reader's theater! 。

### (二) 讀本的把關：

教師一開始先把關，選擇適合學生程度的讀本內容。學生在閱讀過許多書籍之後，再讓他們選擇印象最深刻，想要呈現的故事文本。如果學生挑選的圖書內容較難以讀者劇場呈現，教師此時就要發揮專業能力，將內容改寫（revise the reading text），無論是將內容編寫成較容易的版本，單字改成較高頻率的同義字，或是將句子改寫成學生學過的句型，逐漸建構其文法句型的正確觀念。

### (三) 暖身運動：

先讓學生的嗓門和四肢活絡起來，再開始進行讀者劇場。所以教師先帶學生唱可以融入讀本內容的歌謠韻文，例如：Body parts 的“Head, Shoulders, Knees, and Toes.”。

### (四) 閱讀活動習慣的養成：

平常上課時間，固定抽出十分鐘來進行閱讀活動，例如：教科書延伸主題的繪本、期末學習成果展的訓練等，都可以讓學生從日常生活中就養成口語練習和英語閱讀的好習慣。

## (五) 熟能生巧：

多多排演，可以表演給其他班級、年級、家長們看，訓練膽量，也接受多方的回饋（可使用附件（二）的「讀者劇場互評表」，有五大指標：流暢度、正確度、音量、臺風、團隊精神），以求具體成長與精進。

自評與互評的目的是要提升國小學生後設認知的能力（*metacognitive skills*），學生在觀賞班上其他同學在讀者劇場的能力展現之餘，也同時在觀摩、吸取他人英語能力的優點，並且內化成自己英語能力的一部分，下次遇到相似的情境，學生能自我監控，也能將能力轉移和激發出來，展現出更亮眼的英語學習成果！

## (六) 教師的示範及引導：

教師就是最佳的楷模榜樣，自己要先展現出對演出的活力，學生也會耳濡目染熱情表現。例如：*The Boy who Cried Wolf* 「狼來了」的故事，教師示範並引導學生當念到“Help! Help! Help! A wolf is going to eat my sheep.”的時候如何做出害怕的表情，並請學生試著想像如果野狼真的到來的那種緊張心情。或是當念到“I am not fooling this time. I am telling the truth. Follow me and you will see.”時，因劇中的角色很需要別人的幫助、很期待別人相信他說的話，可是此時再也沒有人要相信他的話了，所以這樣無助、受挫的心情，也要提醒學生加深情感來呈現。

## (七) 更多參考資訊：

觀看優良範本也是一個方式，可以觀摩各縣市的讀者劇場成果影片，或是網路資源。更多資訊請詳見第九章【讀者劇場資源】。

(1) Reading Lady：<http://www.readinglady.com/>

(2) Free Sample Scripts from Storycart Press：[http://www.storycart.com/scripts\\_free.php](http://www.storycart.com/scripts_free.php)

## (八) 獎勵制度：

善用班級經營的獎勵制度來鼓勵全班或是個別學生，建立成功的學習經驗，讓英語的學習更長久。



## 四、讀者劇場應用於英語補救教學課程

需要參加英語補救教學課程的學生通常都是在英語的學習上遇到困難或是需要多花一些時間來學習英文，透過讀者劇場，可以改變他們對英語艱澀難學的刻板印象，還會讓他們有成功的學習體驗。以下就是在教學現場實際執行之方法及益處。

1. 讀者劇場讓文字多的讀本變得更有吸引力，劇本變得不再那麼讓程度較弱的學生感到有壓力，因為個人不需要單獨念出自己全部的臺詞。
2. 讀者劇場讓學生有真實且具體的需求，來進行重複的閱讀及反覆的朗誦，也提升流暢度。所以重複且可預期的句型（*repeated and predictable story structure*），加上簡單易懂的故事結構，這兩大原則可以作為教師一開始挑選適合補救教學學生，或是撰寫劇本，以及分配適當角色的依據。
3. 程度較弱的學生有機會可以和程度好的學生念相同的臺詞，也就是活用全體朗讀（*ALL*）出現的句子，學生們整齊的一起念出來。藉由一起參與演出，這群學生可以從中聆聽、學習與觀摩程度好的同學的語文能力。例如：*Earth Day* 「世界地球日」就可以讓這些學生念“*Let’s clean, clean, clean up the rooms and recycle paper!*”。
4. 透過讀者劇場，可以提供很好的學習機會和得到許多具體的回饋。因為這是一項團體的活動，所以跟著同儕一起努力，展現英語力；在臺前的團體呈現讀者劇場，會刺激程度較弱的學生有成功的英語閱讀的經驗，以及提升對英語閱讀的興趣。
5. 教師可以嘗試將學生的聲音錄下來，從中修正發音。也可以將影像錄下來，觀看每一位學生的肢體動作，或是聲音是否宏亮，或是位置的安排，以便進行調整。
6. 剛開始可以鼓勵學生念給自己的好朋友聽，或是教師私底下指導，增加練習的機會。
7. 讀者劇場的內容可以讓需要幫助的學生同時看到以及聽到英文單字，尤其臺詞中會有很多的視覺字彙 *sight words*，所以可作字彙的認讀，還有許多生活用語及簡易句型，這些都是很好的英語閱讀學習機會。
8. 團體的共讀（*choral reading*）在讀者劇場中常被運用，也很適合讓程度較弱的學生參與。例如：*Dr. Suess (1960) 的 Green Eggs and Ham*，他們可以齊聲重複說重要的臺詞“*I don’t like green eggs and ham, I do not like them Sam-I-Am.*”。另外一本 *There Was an Old Lady who Swallowed a Fly* 重複的句型是“*I don’t know why she swallowed a fly. Perhaps she’ll die.*”，可以請全班共讀或是指定某幾位學生來朗誦。
9. 選擇重複性高、累加句型、預測性高的讀本（*cumulative text*）來改成讀者劇場。例如：*Linda Williams (1988) 的 The Old Lady who Was Not Afraid of Anything*，*Mem Fox (1992) 的 Hattie and the Fox*。

10. 分配簡單的臺詞，遇到兩個字或是狀聲詞的重複，給程度較弱的學生朗誦，例如：  
在 *The Old Lady who Was Not Afraid of Anything* 故事中就有好多的重複單字，“The shoes that go Clomp, clomp, the pants that go Wiggle, wiggle.” 或是 *There Was an Old Lady who Swallowed a Fly*，“The cow says, Moo, the cats says, Meow.”。
11. 程度弱的學生一樣可以擔任旁白（narrator）的角色，教師需先將臺詞縮簡，或是將旁白的臺詞分給好幾位學生負責。

這群學生特別需要給予讚美及正向鼓勵。其實每一位學生都潛力無窮，身為教師，當我們看到學生有了小小的進步而讓我們感動不已，這也是讓我們永保教學動力的能量元素。透過讀者劇場活動，讓學生建立了對英語學習的信心，即使少數幾位是從零開始，僅能用數個字句來呈現，都很值得嘉許！也相信他們未來會表現得更棒！

## 五、讀者劇場的引導活動

在正式進行讀者劇場之前，建議教師先安排一些暖身活動，可以讓比較內向、音量較小、或對英語較無信心的學生放鬆心情、打開喉嚨、自然的、自信的，也願意參與活動，展現自我；相對的，在教師清楚的指令與班級經營之下，也讓比較活潑好動的學生可以專注參與在課堂活動中，學習與同儕一起合作，用心練習讀者劇場。

畢竟英語對臺灣學生而言並非母語，也是在 EFL (English as a Foreign Language) 的情境下學習英語，所以需要漸進式的引導與更多的練習，方能達到學習成效。以下提供教學步驟流程給教師參考：

### 1. 全班齊聲朗讀 (Read aloud)：

此時，教師是主要的引導者，全班齊聲朗讀的進行方式也適用於英語初學者的課程或是補救教學的課程。教師可以讓學生舒適的圍成一個圈圈坐在地上，或是學生就坐在自己的座位上。

### 2. 合作學習閱讀 (Cooperative learning and reading)：

教師依據學生程度來異質性分組，也就是組內有高低程度的學習者，程度好的同學可以幫助程度較弱者，各組分別在各自的角落進行排練，教師在組間巡視並給予立即的協助及回饋，學生也可以彈性調整內容，讓閱讀更加生動流暢。教師也可以將讀者劇場應用於每週固定的活化課程或是寒暑假的英語社團，這樣也可以養成學生對英語學習的習慣，也學習用聲音來傳達語言之情意，更能增強記憶。

### 3. 課堂中排演 (Rehearsing reading in class)：

學生再一次跟著教師流暢的念讀，並進行閱讀理解和單字片語發音的檢視，練習將全部故事內容完整呈現出來，過程中若有學生在發音上有任何問題，教師立即給予協助；如果有學生音量比較小聲，教師在旁邊給予信心鼓勵；或是有學生忘記眼神或肢體動作的傳達，教師給予提醒和回饋，期望有亮麗的演出。

以下分享七個進行讀者劇場之前具體可行的暖身活動 (Readiness for learning)，希望這些暖身活動能讓學生更加投入讀者劇場活動，學生積極參與，有更亮眼的成果展現。

## ● 活動一

Mime: What Are We Doing? 猜猜我們在做什麼？			
適用年級	1~4 年級	分組方式	全班或 3 人一組
活動目的	讓學生肢體放鬆、聲音開嗓	活動時間	10 分鐘
準備用具	教科書、讀本		
活動流程	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 首先，請兩位學生演出一段對話，但不能發出聲音，只能用肢體動作呈現，因為演出的兩位學生不能直接說出對話，所以必須誇張呈現。</li> <li>2. 其他學生猜出他們正在演的內容，猜對者給予獎勵。</li> <li>3. 三人一組之小組活動，同樣請兩位學生演出對話，第三位學生猜出對話中所傳達的意思。</li> <li>4. 學生輪流演出內容，讓每人都有參與演出及口語練習的機會。</li> </ol>		

## ● 活動二

Categories: I Am Thinking of... 分類單字接龍			
適用年級	3~6 年級	分組方式	全班或 5 人一組
活動目的	讓學生肢體放鬆、聲音開嗓	活動時間	10 分鐘
準備用具	圖卡、讀本		
活動流程	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 全班圍成一個大圓圈，共同拍打一個節奏（clap-snap 或是 clap-slap legs）。</li> <li>2. 一位學生起頭發言說 “I am thinking of _____.”，無論說出什麼單字類別，下一位學生必須說出相同的類別單字。例如： S1: “I am thinking of kinds of fruit.” (clap-snap) “Apple.” S2: (clap-snap) “Banana.” S3: (clap-snap) “Orange.” S4: (clap-snap) “Watermelon.” S5: (clap-snap) “Strawberry.”</li> <li>3. 學生說出的單字主題可以依照當時閱讀的讀本主題來訂定，例如：Eric Carle 的 <i>The Very Hungry Caterpillar</i> 就可以用上述的水果單字活動；<i>Brown Bear, Brown Bear, What Do You See?</i> 就可以用動物的單字來接龍，教師也可以使用圖卡提示，讓學生可以更流暢的說出單字。</li> <li>4. 可以用計時的方式增加刺激度，看哪一組或是哪一個班級在最短的時間內完成任務。</li> </ol>		

### ● 活動三

Name Game 姓名記憶力大考驗			
適用年級	1~6 年級	分組方式	全班或小組
活動目的	讓學生認識彼此、肢體放鬆、聲音開嗓	活動時間	10 分鐘
準備用具	姓名卡、讀本		
活動流程	<p>本活動適合在第一堂課，當全班學生都還未熟悉彼此的時候進行。建議的繪本例如：<i>David Goes to School.</i> 或 <i>Groggy Goes to School.</i> 或是分享的主題 <i>The Door Bell Rang</i> 或 <i>Stone Soup</i>。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 全班學生圍成一個大圓圈，或依照人數分成若干小組，或坐或站皆可。教師說：“Today we are having a party, and everyone has to bring something for the party that begins with the same first letter as their name.” “My name is <u>C</u>INDY, I bring a bag of <u>C</u>ANDIES.”</li> <li>2. 在旁邊的下一位學生（順時針或逆時針），自我介紹並說出相同字首子音的食物單字，但是此時必須說出前一位同學的名字和句型。例如：“My name is <u>E</u>RIC, I bring <u>E</u>GG SALAD. This is <u>C</u>INDY, who brings <u>C</u>ANDIES.”</li> <li>3. 最後一位學生必須累加說出全體同學的基本資料，如果學生說不出來，可以用學生的姓名卡作為小提示。</li> <li>4. 如果學生是英語初學者，教師可以調整活動內容，學生只要能說出自己 and 同學的英文名字即可。</li> <li>5. 因為讀者劇場強調肢體語言，所以學生除了說出英語，還得加上動作，此活動還可以再作變化，例如：講完名字之後，再說出自己平日的休閒興趣 “I like swimming.” 並做出游泳的動作。這都會增加難度，也會讓學生覺得很有挑戰性而更有意願參與活動。</li> </ol>		

## ● 活動四

Acting out 超級比一比			
適用年級	5~6 年級	分組方式	全班或 5 人一組
活動目的	讓學生肢體放鬆、聲音開嗓	活動時間	10 分鐘
準備用具	讀本		
活動流程	<p>本活動適合在第二堂課，當全班都已經熟悉故事內容和句型的時候進行，本活動一樣強調全體學生參與。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教師準備好一個主要句型，例如：“She swallowed a dog to catch the cat.”。</li> <li>2. 將全班分成兩大組，排成直列式的兩排。學生全部背對教師，第一位學生可以看到教師手上的句型。</li> <li>3. 活動開始可以播放緊張的音樂，第一位學生點背對的第二位同學，S2 轉身，專注觀察第一位學生的動作或聲音，等確認之後，S2 點 S3 同學，將自己所理解的句型意思演出給 S3 看，以此類推，直到最後一位同學。</li> <li>4. 最後一位同學必須將知道的句型快速的說給教師聽，若是程度較佳的班級則要求寫在黑板上練習拼寫能力。如果答錯的話，該組要立即發揮小組討論功能，注意學生須以英文討論。</li> <li>5. 最快完成任務的組別給予獎勵。</li> </ol>		



## ● 活動五

Role Play 偶戲劇團			
適用年級	1~3 年級	分組方式	小組活動
活動目的	讓學生肢體放鬆、聲音開嗓	活動時間	10 分鐘
準備用具	手偶、讀本		
活動流程	<p>可以用教科書的課文故事內容來當作讀者劇場的內容，學生對課文也會更加熟悉，也會更有自信呈現。學生可以和藝術與人文教師協同教學，讓學生以自製手偶演出，或是用現有的教具演出。</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. 用抽籤方式或是學生自己決定角色分配，學生拿著手偶，說出臺詞，降低開口說英文的壓力。</li><li>2. 演出地點可以在教室內，用桌子當作舞臺，學生就像是進行讀者劇場一樣，不須背誦臺詞，念出對話內容即可。但是教師此時的重點在於注意學生的發音精確度、流暢度，還有音量大小，並記錄下來，先讓學生演完之後，再給予回饋。</li><li>3. 發下互評表格，進行小組之間互評。</li><li>4. 每一組學生演完之後，教師要能進行閱讀理解的口頭測驗，以免有的學生沒有專心觀賞其他組的演出。</li></ol>		



## ● 活動六

Let's Sing and Dance! 歌謠律動			
適用年級	3~4 年級	分組方式	全班或 5 人一組
活動目的	讓學生肢體放鬆、聲音開嗓、培養重音、節奏韻律感及音韻覺識能力	活動時間	20 分鐘
準備用具	讀本、課本，或影音媒材		
活動流程	<p>1. 用繪本 <i>Who Took the Cookie from the Cookie Jar?</i> 引起動機的活動。</p> <p>2. 教師準備一個餅乾道具或是一個小玩偶當作讓學生藏的小物。 （韻文中的大寫單字代表重音）</p> <p>第一輪：</p> <p>All: WHO TOOK the COOKIE from the COOKIE jar? Teacher: JACK STOLE the COOKIE from the COOKIE jar. Jack: Who, ME? Teacher: Yes, YOU. Jack: Not ME! Teacher: Then WHO?</p> <p>第二輪：</p> <p>All: WHO TOOK the COOKIE from the COOKIE jar? Jack: LINDA! All: LINDA STOLE the COOKIE from the COOKIE jar. Linda: Who, ME? Jack: Yes, YOU. Linda: Not ME! Jack: Then WHO?</p> <p>第三輪：</p> <p>All: WHO TOOK the COOKIE from the COOKIE jar? Linda: (Another classmate's name). 直到找到有玩偶的同學為止。</p> <p>3. 學生在過程中皆一邊拍手、一邊念出韻文，培養有節奏的念出句子。</p>		



## ● 活動七


Password 通關密語			
適用年級	3~6 年級	分組方式	全班活動
活動目的	讓學生肢體放鬆、聲音開嗓	活動時間	10 分鐘
準備用具	Power Point 簡報、讀本		
活動流程	<p>這是讓學生專注的活動，也是練習口語表達能力的活動。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 在簡報中的每一頁輸入一個單字，題數可以由教師彈性增加。</li> <li>2. 請一位學生到臺前來，背對投影出單字的螢幕。</li> <li>3. 全班學生必須在限定的時間內給予這位同學最多的提示，用英語描述，或是用肢體動作或聲音來給予提示。</li> <li>4. 這位學生必須在計時的時間之內猜出正確答案。</li> <li>5. 延伸活動變化：將全班分成兩大組，各派一位代表到臺前來，看哪一組的學生最快講出答案，即可得分，每一位學生輪流參與。</li> </ol>		



## 六、如何編寫讀者劇場之劇本

接到表演或是比賽的任務，教師在一開始可以從英語戲劇的劇本來著手進行，也就是從劇本臺詞改編成讀者劇場的文稿，但也因為已經是臺詞的形式，所以教師就可以再改編成適合的難度，與平均分配角色朗誦的長度，這種方式會比較快速產出讀者劇場的文稿，也比較容易上手。不過仍有些事項需要注意：

1. 國外現成的劇本是寫給 **native speaker** 使用，所以在用字上通常會比較艱深，文法也會比較難，所以建議教師改編成適合臺灣國小學生程度的單字與句型。
2. 選擇的文本可以眾所皆知的伊索寓言 *Aesop's Tales* 著手，或是散文、小說、童詩改寫成適合學生對話閱讀的劇本，了解角色之間的關係。但是教師請記得仍須先從讀本進行閱讀教學，再進行 RT 的模式。改編的任務可以由教師來著手，或是透過閱讀引導的方式，例如：Story Map 讓學生學習摘錄故事內文大綱、情節脈絡，做歸納與統整（Allington, 2001）。教師可以專業且技巧的方式提問以下問題，引發學生主動思考：“Who was in the story?”、“Who is your favorite character?”、“Where is the setting?”、“How did the story end?”、“What is the story about?”、“What will happen in the story?”、“What is your favorite part?”、“What will happen next?”。



STORY MAP	
<b>Title and Author:</b> Knuffle Bunny written by Mo Willems	
<b>Characters:</b> -Trixie's daddy -Trixie's mommy -Trixie -doll: Knuffle Bunny	
<b>Setting:</b> -went on the errand -went down the block -through the park -past the school -into the laundromat	
<b>Problem?</b> Where is the Knuffle Bunny?	
<b>Solution:</b> They ran all the way to the laundromat and found Knuffle Bunny in the washing machine.	

3. 教師常常遇到教學進度時間壓力，如果時間有限，可以從既有的教科書主題來延伸。例如現在正在教動物的主題，就可以選擇故事中動物名詞出現多次的圖書，或者是選擇課文句型結構、文法時態相同的文本，甚至是在教字母時，也可進行字母 **RT**，當作學期末複習 26 個字母，或是字母拼讀（**phonics**）在教學長母音等結合教學進度，也比較有主題性，學生對英語的知識也逐漸加深加廣。
4. 教師也可以將「生活用語及簡易句型」融入在讀者劇場的內容，對學生來說不但有意義，學習的負擔也可以減輕許多。例如在校園或是教室布置的雙語情境，這些內容是學生熟悉的，稍作練習就可以立即呈現。讀者劇場的角色可以是學生本身或是班上同學的縮影，教師可以請學生發表為何用這種方式演出這個人物，可以讓學生結合生活經驗，更加自然的呈現內文。
5. 建議臺詞中穿插結合情境的歌謠、韻文，讓故事表演更活潑，也更吸引觀賞的觀眾。
6. 角色與臺詞要平均分配，不要讓某一位角色「戲份」過重，對該位學生也是種壓力，而且每一句的臺詞也不宜過長。
7. 善用全部角色 (**All**) 共讀，提升戲劇張力。
8. 劇本的難易度，一開始可以考量比學生程度簡單的內容（**comprehensible input - 1**），建立學生自信心，也熟悉讀者劇場的呈現方式之後，再逐步加入較深的內容（**i + 1**），增加挑戰性。

另外，在劇本文稿呈現還需留意學生在朗誦讀者劇場時，目光仍需與臺下的觀眾有互動，所以為了避免學生漏看某行文稿，或是突然找不到已經朗誦到哪裡了，可以依照角色用彩色版的臺詞，也就是用不同的顏色來標示不同的角色，所以每一個角色就可以看得很清楚自己要負責的部分。簡易的方式也可以請學生用螢光筆畫出自己要開口講的部分。在動作提醒方面，教師在電腦排版可以用較大字型，或是再加上粗體字來提醒學生這個部分需要重音，或是音量要大聲，如果要漸強，也可以用逐漸增大的單字字型呈現，例如：“**run, run, and run.**”或是用斜體字提醒學生這個地方要加上肢體動作，例如：“*Fly, fly, fly, and fly.*”這些小細節，會讓學生朗讀起來更加順暢，口語流暢度提升；對讀本的内文印象也更加深刻，也提升了學生對英語讀本的閱讀理解能力。

## 七、指導讀者劇場貼心小叮嚀

根據以上章節提出的事項與規則，就可以跟學生一齊開心「玩」讀者劇場了！不過還是要注意一些小事項，會讓活動更加流暢，氣氛也更加歡愉。

1. 身為教學者，可以理解教師期望學生在讀者劇場有完美的展現，但盡量不要當下就糾正學生，不但會影響流暢度，也會讓學生信心受到影響。可以先記錄下來，之後再做專業的指導。給予學生建議也盡量以「三明治原則」，先講優點，再講可以做得更好的地方，最後再總結給予鼓勵話語，學生也比較能接受教師給的具體建議，對讀者劇場的活動才會有動機和興趣來繼續學習。
2. 沒有絕對的對或是錯，讀者劇場就是讓學生依照故事內文發揮想像力自然的表現，就如同 Albert Einstein 說的“Imagination is more important than knowledge!”，讓學生感受到透過讀者劇場來學習英語是有趣的歷程比較重要。
3. 在上課之前，教師依照參與讀者劇場的學生總人數來決定如何作分組的活動，例如：兩兩一組（pair work）或是小組合作（group work）。在教學過程中，觀察該班級全體或是個別學生的反應，教師從中來挑選合適代表學校參加讀者劇場比賽的班級，以及從中挑選合適的角色，例如：旁白（narrator）等主要人物。
4. 學生在參與動態的活動，在秩序上難免會比較難以掌控。教師必須在上課前就要訂好彼此有默契的指令，例如：教師喊“Attention”，學生就要立即回應“One-two!”而且要先跟家長溝通好有「退場機制」，就是大家在排練的時候如果該生常規不佳、不夠用心在準備，屢勸不聽，則會將角色更換。目的是期望學生在活動中亦能培養負責任的心以及團隊榮譽心，還有即使在輕鬆的課堂氣氛中，仍要有基本的秩序。
5. 以遊戲開始的內容做為暖身的破冰活動是合適的（見本書第五章）。無論是先前說的兩兩一組或是小組活動，再過幾次的活動之後最好安排學生換組，這樣可以避免有小團體出現（易發生在高年級），也讓學生可以學習與不同的人或是不同性別的同儕互動，也避免讓某些學生落單而產生不愉快的學習經驗。
6. 旁白（narrator）的角色可以一位或是多位，可以選英語能力較佳的學生擔任，其站立的位置是在需要對話的角色之中央，並在陳述的時候，適時向左右兩方的角色用眼神接觸或是肢體動作做相互回應，而非生硬的只是將臺詞念出。此時，其他的角色也依照旁白說的內容做出適當的肢體動作或表情，讓全體都融入劇場情境中。
7. 建議演出者以半圓弧形的排列方式站立，並提醒朗誦的學生除了要看一下對話的角色，代表著雙方正在對話，也要看一下文稿以及臺下的觀眾。

8. 朗讀讀者劇場時，當輪到該角色說話的時候，不一定要往前站出一步，或原地起立，這樣會給別人感覺角色們動來動去，視覺上也會有種不穩定的感覺。所以在一開場的時候，不但須要角色介紹，還有頭套等簡單裝飾，幫助臺下的觀眾（或評審委員）快速掌握角色及故事內文。如果真的須要向前站一步，就只用在特殊的某個情境就好，大多時候教師只須要指導學生自然的擺動身體就好。
9. 發給學生的劇本記得要標示頁碼及行數，這樣學生看得比較清楚，也方便教師在指導學生時使用。可以用資料夾讓學生更好翻頁，對學生來說也較容易保管。劇本也請記得適度的換行或是換頁，同一個句子要排版在同一個頁面，才不會影響到流暢度。劇本字體要大且清晰，文稿的紙張四周要留邊緣，可以讓學生做一些小筆記。
10. 教導學生用一些標記符號讓聽眾聽得更清楚。例如用 / / 來切割一長句子，須要暫停之處則用 ➤ 代表語調上揚。
11. 一般在班級或是學年為單位的讀者劇場成果發表，若遇到以班級為單位的表演，例如：25 人的班級，可以一個角色由兩位學生擔任，因為要齊聲念出，所以為了避免每個人說出的時間點不同，盡量以多兩人為一組，可以接著在編寫文稿的時候，將主要角色做適當分配，例如：5 個主要角色（即需要 10 位學生），還有依照劇本需要的旁白人數，其餘的學生就在這些角色後面作 chorus，也就是當 “All” 出現時齊聲朗誦重複的句型，或是吟唱歌謠韻文，發揮英語能力的重要時刻。
12. 學生在校內活動非常多，而且通常程度佳的學生還得參加其他領域的比賽或訓練活動，所以教師可以公告在班級網頁上，或是寫在教室黑板上關於讀者劇場的演出日期、時段、地點、距離表演日還有多少次排演練習、主要的角色是由哪些人擔任等，讓學生可以具體依循，在預定的時間內做最佳的準備。

## 八、可以運用的英語繪本

讀者劇場的劇本來源大多來自英語故事或是繪本，以下列舉適合拿來改編成讀者劇場劇本的繪本。這些繪本都有共通的特性，就是重複性高的句型，讓學生琅琅上口，建立自信心、內文也讓學生充滿期待，引導過程中可以作預測與驗證，更引發學生主動批判思考的能力。除此之外，這些讀本的內文有些即使是學生已經相當熟悉的，但是以讀者劇場方式呈現。期望透過不同方式閱讀，即使是同一本繪本，也能增加對英語閱讀的新鮮感。

*Cinderella* by C. Perrault (Puffin)

*Click, Clack, Moo: Cows that Type* by D. Cronin (Scholastic)

*Green Eggs and Ham* by Dr. Seuss (Random House)

*In a Dark, Dark Room* by A. Schwartz (Harper & Row)

*Jack and the Beanstalk* by B. deRegniers (Aladdin)

*Lon Po Po* by E. Young (Philomel)

*Prince Cinders* by B. Cole (G. P. Putnam's Sons)

*Red Riding Hood* by J. Marshall (Dial)

*Stone Soup* by A. McGovern (Scholastic)

*The Boy who Cried Wolf* by F. Littledale (Scholastic)

*The Door Bell Rang* by P. Hutchins (Greenwillow)

*The Frog Prince Continued* by J. Scieszka (Viking)

*The Little Old Lady who Was Not Afraid of Anything* by L. Williams (Harper Collins)

*The Three Little Pigs* by J. Marshall (Dial)

*The Three Little Wolves and the Big Bad Pig* by E. Trivizas (Margaret K. McElderry)

*The True Story of the Three Little Pigs* by J. Scieszka (Viking)

*Yo! Yes?* by C. Raschka (Scholastic)

## 九、讀者劇場資源

### 劇本

1. Aaron Shepard RT 網站 <http://www.aaronsherp.com/rt/>
2. Reading Lady <http://www.readinglady.com/> 每個劇本都有 doc. 和 pdf. 檔案提供下載。
3. Free Sample Scripts from Storycart Press [http://www.storycart.com/scripts\\_free.php](http://www.storycart.com/scripts_free.php)
4. Classroom Theater: lesson plans and scripts <http://www.fictionteachers.com/classroomtheater/theater.html>
5. Reader's Theater Scripts and Plays 有非常多的資源可以下載 <http://www.teachingheart.net/readerstheater.htm>
6. Reader's Theatre Play Scripts from Whootie Owl <http://www.storiestogrowby.com/script.html>
7. Kidsinco: Free Play Scripts for Kids <http://www.kidsinco.com/>
8. ZOOM playhouse <http://pbskids.org/zoom/activities/playhouse/> 很多的劇本
9. Instructional Strategies Online: RT <http://olc.spsd.sk.ca/de/pd/instr/strats/readerstheatre/index.html>
10. Busy Teachers Café 很多連結 [http://www.busyteacherscafe.com/literacy/readers\\_theater.html](http://www.busyteacherscafe.com/literacy/readers_theater.html)
11. Reading A to Z 依照程度分類 <http://www.readinga-z.com/book/scripts.php>
12. 多篇劇本下載 Timeless Teacher Stuff <http://www.timelessteacherstuff.com/>
13. 十三篇劇本下載 (.doc) [http://www.mrscarosclass.com/reader's\\_theater.htm](http://www.mrscarosclass.com/reader's_theater.htm)
14. 五篇劇本下載 (.pdf) <http://www.superteacherworksheets.com/readers-theater.html>
15. Readers Theater Collection <http://www.readerstheatre.ecsd.net/collection.htm>
16. 八篇劇本 <http://bms.westport.k12.ct.us/mccormick/rt/rtscriphome.htm>
17. Reader's Theater Grades 1-4 [http://www.timrasinski.com/presentations/readers\\_theater\\_1-4.pdf](http://www.timrasinski.com/presentations/readers_theater_1-4.pdf)
18. Bill Harley <http://www.billharley.com/teachers.asp>
19. 很多短篇劇本 <http://www.myteacherpages.com/webpages/JGriffin/readers.cfm>
20. 節慶和故事劇本 [http://www.educationworld.com/a\\_curr/reading/index.shtml#theater](http://www.educationworld.com/a_curr/reading/index.shtml#theater)
21. Free Scripts + readers Theater a33 Year [http://readerstheaterallyear.com/categories/20100721\\_1](http://readerstheaterallyear.com/categories/20100721_1)

### 影音、配樂和工具

1. Children's Music Archive <http://judyanddavid.com/cma.html>
2. Children's Songs and Nursery Rhymes <http://bussongs.com/>
3. Lyrics and video on YouTube <http://www.lyricstube.net/>
4. Children's Songs with Lyrics, Midis, and Printable <http://www.theteachersguide.com/ChildrensSongs.htm>
5. Sing-Along Songs <http://kids.niehs.nih.gov/music.htm>
6. 下載 YouTube 影片 <http://www.youtubesnips.com/>
7. 將 YouTube 影片中的音樂轉成 MP3 檔案 <http://www.video2mp3.net/>

附件（一）



## 讀者劇場自評表

班級：\_\_\_\_\_ 評分者簽名：\_\_\_\_\_

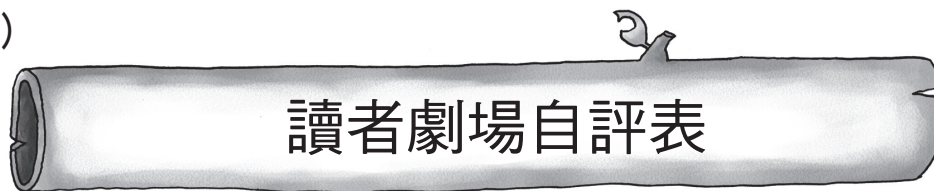
評分者座號：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

1. 是否已經聆聽過並了解劇本的內容？  
 是。  
 否：趕緊去請教老師、或是同學念給你聽。
2. 是否已經標註好自己要念的部分？  
 是。  
 否：用螢光筆畫出看得比較清楚。
3. 是否已經標註好稍微要朗讀緩慢或是加快速度的地方？  
 是。  
 否：不確定之處，去請教老師。
4. 是否已經練習好有的臺詞要念得大聲、有的要念得比較小聲的部分？  
 是。  
 否：不確定之處，去請教教師。
5. 道具（配樂）是否準備好了？  
 是。  
 否：道具是否遺失，或是因排練多次已經損壞所以需要再製作。
6. 是否已經練習好動作呈現的方式？  
 是。  
 否：請教教師或是同組同學。
7. 是否已經練習好念臺詞時有情緒（開心、生氣、驚訝等）的融入？  
 是。  
 否：多跟同學練習，也可以聽聽大家的建議。
8. 我朗讀的音量是否已經可以讓每一個人都聽得到？  
 是。  
 否：多練習、要對自己有信心。
9. 我的發音是否標準？  
 是。  
 否：不確定的單字發音，會向老師或同學確認。
10. 是否已經團練過？  
 是。  
 否：請教師給具體建議，並根據建議，上場前再多做練習。

Practice makes perfect! I can make it!



附件 (二)



# 讀者劇場自評表

班級：\_\_\_\_\_ 評分者簽名：\_\_\_\_\_

評分者座號：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

Group 組別 & 組員	Fluency 流暢度 20%	Accuracy 正確度 20%	Volume 音量 20%	Expression 臺風 20%	Collaboration 團隊精神 20%	Total 總分 100%

1. 我覺得這組最令我印象深刻的優點是……

2. 我最想給這組的建議是……

# Beauty and the Beast

游淑峰



## Volume 扣合冊次

Hello, Darbie! 1-2, Super Wow 1-2



## Characters 人物介紹

Narrator

Reader 1: Father

Reader 2: The Beast

Reader 3: Sister 1

Reader 4: Sister 2

Reader 5: Belle

Reader 6: Chorus



## Beginning of the Play 本劇開始

- Narrator:** A father is on his way home. Then, he sees a very big garden.
- Father:** Wow, so many beautiful flowers. Let me pick a rose for my little girl, Belle.
- Narrator:** Now, an ugly beast walks into the garden and shouts loudly.
- The Beast:** (*loudly*) Who are you?
- Father:** Good morning, Sir. I'm a father of three little girls.
- The Beast:** What's in your hand?
- Father:** A... a rose.
- The Beast:** What color is it?
- Father:** It's... it's red.
- The Beast:** No one can take red roses from my garden!
- Father:** Sorry, Sir. It's for my little girl.
- The Beast:** For your little girl? Bring her here.
- Chorus:** Oh, no! The father is in trouble. The father is in trouble.
- Narrator:** The sad father goes home and tells his little girls the story.

**Sisters 1 & 2:** What can we do, Father?

**Father:** I don't know.

**Belle:** I will go to the Beast's house.

**Father:** No way!

**Belle:** Don't worry. I'm OK.

**Chorus:** Belle will go. She's a good girl. Belle will go. She's a good girl.

**Narrator:** So the father brings Belle to the Beast's house. Belle says goodbye to her father.

**The Beast:** What's your name?

**Belle:** I'm Belle.

**The Beast:** How old are you?

**Belle:** I'm fourteen years old.

**The Beast:** What can you do?

**Belle:** I can sing.

**The Beast:** Can you read?

**Belle:** Yes, I can. I can read.

**The Beast:** Good. Read me a book.

**Chorus:** Belle is fourteen years old. She can sing. She can read.

**Narrator:** So, Belle stays with the Beast every day. One day...

**Belle:** I miss my father and my sisters so much, Sir.

**The Beast:** OK. Close your eyes. 1, 2, 3. Now, open your eyes.

**Belle:** What's this? Is it a mirror?

**The Beast:** Yes, it's a mirror. It's a **magic** mirror. You can see your father and sisters in the mirror. You can have it.

**Belle:** Thank you!

**The Beast:** You're welcome. Look! That's your father. And who's she?

**Belle:** Let me see. She's my big sister.

**The Beast:** She is tall and thin.

**Belle:** Yes, she is.

**Chorus:** Belle has a magic mirror. Belle has a magic mirror.

**Narrator:** Belle looks at the mirror every day. One day, she is crying.

**The Beast:** What's wrong?

**Belle:** Look! My father is sick. I miss him.

**The Beast:** You can go home. But you must come back in seven days.

**Belle:** OK. I will come back in seven days. I promise.

**The Beast:** Take the mirror with you, so you can see me.

**Chorus:** Belle's father is sick. She's going home. She's going home.

**Narrator:** Then seven days pass.

**Sisters 1 & 2:** What's that? Is it a mirror?

**Belle:** Yes, it is. It's a magic mirror.

**Sisters 1 & 2:** Who's that in the mirror?

**Belle:** He is... the Beast. Oh, no! He's sick. I forgot to go back.

**Chorus:** Belle, go back now. Go back now. Keep your promise!

—The End—

# Jack and the Beanstalk

游淑峰



## Volume 扣合冊次

Hello, Darbie! 3-4, Super Wow 3-4



## Characters 人物介紹

Narrator

Reader 1: Mom

Reader 2: Jack

Reader 3: Old man

Reader 4: Giant

Reader 5: Giant's wife

Reader 6: Chorus



## Beginning of the Play 本劇開始

**Narrator:** Jack is nine years old. He lives with his mom in a small house.

**Mom:** Jack, Jack! Where are you?

**Jack:** I'm in the bathroom.

**Mom:** What are you doing?

**Jack:** I'm brushing my teeth.

**Mom:** It's seven thirty. Time to go to the market. What do you want for breakfast?

**Jack:** I want some cookies, please.

**Mom:** But we don't have money for cookies. Sell our cow and get some money. Got it?

**Jack:** Oh, no!

**Mom:** Come on, Jack. Things will be OK.

**Jack:** Where is my bottle?

**Mom:** It's on the table.

**Jack:** All right. Bye!

**Chorus:** Jack has to sell the cow. He's sad. Jack has to sell the cow. He's sad.

**Narrator:** At the market, Jack sees an old man.

**Old man:** Little boy, is that your cow?

**Jack:** Yes, it is. Do you like my cow?

**Old man:** Yes, I do. OK. Look at these.

**Jack :** What are these?

**Old man:** These are magic beans. One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, eleven, twelve.

**Jack:** Twelve beans?

**Old man:** Twelve "magic" beans. They will bring you good luck.

**Jack:** Really? It's your cow, and they are **my** beans now.

**Chorus:** Jack has magic beans now. Jack has magic beans now.

**Narrator:** Jack is happy. He goes home with the twelve magic beans.

**Jack:** Mom, Mom, where are you?

**Mom:** I'm in the kitchen. Jack, where's the money from selling the cow?

**Jack:** Here you are. These are magic beans.

**Mom:** What? You got useless beans for our cow!

**Jack:** Mom, don't be angry.

**Mom:** Go back to your bedroom. Now!

**Chorus:** Mom is angry. Mom is angry.

**Narrator:** Jack's mom throws the magic beans out of the window. Look! The beans begin to grow, higher and higher. The next morning, the beanstalk reaches the sky.

**Mom:** Jack, Jack, look! What is that?

**Jack:** Wow! A huge beanstalk. I'll climb up to see what's up there.

**Mom:** Be careful.

**Jack:** Don't worry!

**Narrator:** Jack climbs up into the sky. He sees a big house there. He goes in and sees a giant and his wife in the living room. There is lots of food, gold and jewelry, too.

**Giant:** I am hungry! I want two hamburgers, three hot dogs, four sandwiches and five apple pies. I also want some juice, cola, milk and ice cream.

**Giant's wife:** Do you want some apples, bananas, or pears?

**Giant:** Yes, please. I want all of them.

**Jack:** Wow! A lot of food. I'm hungry.

**Giant:** What's that noise?

**Giant's wife:** Oh, the cat, I think.

**Giant:** I don't like it. Chase it away.

**Giant's wife:** OK.

**Jack:** I will take some gold away. Mom will be happy.

**Giant:** Look! Who's he?

**Chorus:** Run! Run! Jack! Run! Run! Jack! Don't take other people's things!

—The End—

# The Happy Prince

游淑峰



## Volume 扣合冊次

Hello, Darbie! 5-6, New Wow English 5-6



## Characters 人物介紹

Narrator

Reader 1: Swallow

Reader 2: The Happy Prince

Reader 3: Mom

Reader 4: Son

Reader 5: Clerk

Reader 6: Little girl

Reader 7: Chorus



## Beginning of the Play 本劇開始

**Narrator:** There's a tall statue of the Happy Prince in the town. The statue has lots of jewelry on it. His eyes are blue gems. His sword and clothes are covered with pieces of gold. One day, a swallow stops by the feet of the statue.

**Swallow:** It's fall. It's cool in fall. I shall leave before winter.

**Narrator:** Suddenly, something drops on the swallow from the sky.

**Swallow:** What is that? A tear drop? Who is crying?

**Narrator:** The swallow raises his head to the sky.

**Swallow:** The Prince is crying.

**The Happy**

**Prince:** I feel sad.

**Swallow:** Why do you feel sad?

**The Happy**

**Prince:** I feel sad because I see many poor and unhappy people in the town.

**Chorus:** The Happy Prince is crying. The Happy Prince is crying.

**Narrator:** A mom and her son come here.

**Son:** Mom, look, a toy shop. I want a toy car.



**Mom:** OK. Let's go in. Do you have any toy cars?  
**Clerk:** Yes, we do.  
**Son:** Mom, I like this blue one.  
**Mom:** How much is it?  
**Clerk:** It's one hundred and ten dollars.  
**Mom:** Here you are.  
**Clerk:** Thank you.  
**Son:** Thank you, Mom. What day is today?  
**Mom:** It's Saturday.  
**Son:** Wow, it's Saturday. Can we go to the restaurant?  
**Mom:** Hmm... OK.  
**Chorus:** It's Saturday. It's Saturday. The mom and her son will go to the restaurant.

**Narrator:** But a little girl is standing outside the restaurant.

**Little girl:** Hmm... the chicken and the noodles look so yummy. But I have no money. I can't taste them. I'm hungry.

**The Happy**

**Prince:** See? The little girl is hungry. But she is too poor to get any food.

**Swallow:** I know the girl. I see her working every day.

**The Happy**

**Prince:** What time does she get up?

**Swallow:** She gets up at six o'clock in the morning.

**The Happy**

**Prince:** What does she do in the morning?

**Swallow:** She cooks for people.

**The Happy**

**Prince:** What does she do in the afternoon?

**Swallow:** She sells matches on the street.

**The Happy**

**Prince:** What time does she go home?

**Swallow:** She goes home around eight o'clock.

**The Happy**

**Prince:** Poor little girl. Can you take the blue gems in my eyes to the little girl, dear Swallow?

**Swallow:** OK.

**Chorus:** The girl works hard. The girl works hard. So the prince gives her the blue gems.

**Narrator:** The Prince gives his jewelry on the statue to help many poor people, too. Now it's winter. It's snowy and cold.

**Swallow:** I have to leave now.

**The Happy Prince:** Where are you going?

**Swallow:** I'm going south. It's warmer there. But I feel so cold now. I can't fly.

**Narrator:** It's too late for the swallow to fly south. He is very cold now. He dies by the feet of the Happy Prince that night.

**Chorus:** The swallow is dead. The Prince is sad. But their love warms people's hearts.

—The End—



# The Frog Prince

游淑峰



## Volume 扣合冊次

Hello, Darbie! 7-8, New Wow English 7-8



## Characters 人物介紹

Narrator

Reader 1: Princess Anna

Reader 2: Queen

Reader 3: King

Reader 4: Prince Frog

Reader 5: Chorus



## Beginning of the Play 本劇開始

**Narrator:** Once upon a time, there was a princess. Her name was Anna. She was very naughty. She didn't like to study.

**Queen:** Anna, Anna, it's time for English class.

**Princess Anna:** I don't like English.

**King:** English is fun. If you don't want to study English now, let's have math class first.

**Princess Anna:** No, I don't like math, either.

**King:** My dear! You don't like English. You don't like math. Then what subject do you like?

**Princess Anna:** I don't like any subject.

**Queen:** All right! Let's have tea time first. Here's a cup of coffee and a piece of cake.

**Princess Anna:** Hmm... let me try some first. The coffee is too hot to drink. The cake is too sweet to eat. Achoo!

**Queen:** What's wrong with you? Do you have a cold?

**Princess Anna:** No, I don't. But I do have a headache.

**Queen:** OK. No class today.

**Princess Anna:** Really? Thank you, Mom. Well, the weather is nice today. I'm going out to play.

**Chorus:** Princess Anna is naughty. Princess Anna is naughty.  
She's going out to play. She's going out to play.

**Narrator:** Princess Anna takes a ball with her and plays in the yard. But the ball falls into the pond.

**Princess Anna:** Oh, no! My ball. Who can help me take it out?

**Prince Frog:** I can.

**Narrator:** A frog jumps out of the pond and talks to Princess Anna.

**Princess Anna:** Who are you? Where are you from?

**Prince Frog:** I'm Prince Frog. I'm from the Green Kingdom.

**Princess Anna:** Hahaha, Prince Frog? Where is the Green Kingdom?

**Prince Frog:** It's to the east of your kingdom.

**Princess Anna:** How can I get there?

**Prince Frog:** You can get there by ship.

**Princess Anna:** Well, can you get my ball now?

**Prince Frog:** OK. But give me a kiss after I get the ball for you.

**Princess Anna:** All right, all right. Hurry up!

**Chorus:** Prince Frog can get the ball, but he wants Anna's kiss.  
Prince Frog can get the ball, but he wants Anna's kiss.

**Narrator:** The frog gives the ball to Princess Anna. She is happy.

**Princess Anna:** Thank you very much, Prince Frog. Goodbye!

**Prince Frog:** Princess Anna, give me a kiss! Princess Anna, give me a kiss!

**Chorus:** Princess Anna forgets her promise. Princess Anna forgets her promise.

**Narrator:** Princess Anna is happy. She goes home with her ball.

**Queen:** Anna, where were you?

**Princess Anna:** I was by the pond.

**Queen:** Did you climb a tree?

**Princess Anna:** No, I didn't. I didn't climb a tree.

**Queen:** Good!

**Narrator:** Now Prince Frog is angry. He jumps to see the king and tells him the story.

**King:** Come here, Anna.

**Princess Anna:** What's wrong, Daddy?

**King:** A good princess should keep her promise.

**Princess Anna:** Do I have to?

**King:** Of course!

**Princess Anna:** All right! Ugly frog, did you brush your teeth this morning?

**Prince Frog:** Yes, I did!

**Narrator:** So Princess Anna kisses the frog. Then the frog becomes a real prince.

**Chorus:** Princess Anna kisses the frog. Wow! The frog becomes a real prince.  
Wow! The frog becomes a real prince.

—The End—

# Peter Pan

游淑峰



## Volume 扣合冊次

Hello, Darbie! 9-10, New Wow English 9-10



## Characters 人物介紹

Narrator

Reader 1: Wendy

Reader 2: John

Reader 3: Michael

Reader 4: Mom

Reader 5: Dad

Reader 6: Peter Pan

Reader 7: Chorus



## Beginning of the Play 本劇開始

- Narrator:** One Sunday morning, Wendy, John and Michael were home.  
Their mom and dad went to the market.
- Wendy:** What do you want to do?
- John:** I want to play online games.
- Michael:** I want to build models.
- John, Michael:** How about you, Wendy?
- Wendy:** Hmm... Let's build models together, all right?
- John, Michael:** OK!
- Chorus:** Wendy, John and Michael build models together.  
Wendy, John and Michael build models together.
- Narrator:** When they're playing, Mom and Dad come back home.
- Mom:** What time did you get up this morning?
- Michael:** We got up at eight o'clock.
- Dad:** Who made the bed?
- Wendy:** I did.
- Mom:** Good girl. What time did you have breakfast?
- John:** We had breakfast at eight thirty.
- Dad:** Michael, did you clean the table?

**Michael:** No, I didn't. John did.  
**Dad:** Thank you, John.  
**John:** You're welcome.  
**Mom:** Will you go to the movies this afternoon?  
**Wendy:** No, we won't. We will play basketball.  
**Dad:** That's nice!  
**Chorus:** The kids got up at eight o'clock and had breakfast at eight thirty. They will play basketball in the afternoon.  
**Narrator:** The kids were very tired, so they went to bed early. That night Peter Pan came and took them to Neverland. He took them to fly around.  
**Peter Pan:** Welcome to Neverland.  
**Wendy:** What is Neverland?  
**Peter Pan:** In Neverland, we never get old.  
**Michael:** You must be kidding!  
**Peter Pan:** No kidding, we won't get old in Neverland.  
**John:** OK. I believe you. Then what can we do here?  
**Peter Pan:** You can go bowling, surf the Internet, play baseball, play basketball, or play tennis.  
**John, Michael,**  
**Wendy:** Hurray!  
**Narrator:** After several hours...  
**Michael:** I want to go home now.  
**Wendy:** I want to go home, too. I miss Mom and Dad.  
**John:** Me, too.  
**Peter Pan:** Hmm... Well, ok, but you can't tell anyone about Neverland.  
**John, Michael,**  
**Wendy:** OK. We promise.  
**Peter Pan:** All right! Now, close your eyes.  
**Chorus:** The kids want to go home. The kids want to go home.  
**Narrator:** Peter Pan took the kids home. Soon, they arrived.  
**Mom:** Where did you go?  
**John, Michael,**  
**Wendy:** We went to Neverland.  
**Dad:** Neverland? What's that?  
**Wendy:** It's a secret, but we had a great time there.

**Mom:**  
**John, Michael,**

**Wendy:**

**Chorus:**

Anyway, go wash your hands. Breakfast is ready.

Yes, Mom.

The kids are home now. They had a great time in Neverland.  
They had a great time in Neverland.

—The End—

